

| | | | |
|-------------------------|---|-----------------------|---------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | П-21.08-01.01-01-2020 | |
| | Випуск 1 | Зміни 0 | Екземпляр № 1 |

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Державного університету
«Житомирська політехніка»

26 червня 2020 р. № 284/од

Ректор

Віктор ЄВДОКИМОВ



ПОЛОЖЕННЯ

про центр перекладів «LangLab»
Державного університету
«Житомирська політехніка»

Контрольний примірник

Врахований примірник

Погоджено Вченою радою
Державного університету
«Житомирська політехніка»
26 червня 2020 р., протокол № 4

Житомир
2020

| | | | | |
|----------------------------|---|---------|---------------|------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ | | | П-21.08- |
| | ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» | | | 01.01-01- |
| | Система управління якістю відповідас ДСТУ ISO 9001:2015 | | | 2020 |
| | Випуск 1 | Зміни 0 | Екземпляр № 1 | Арк 10 / 2 |

ЗМІСТ

| | |
|--|---|
| 1. Загальні положення..... | 3 |
| 2. Основні завдання..... | 4 |
| 3. Функції..... | 4 |
| 4. Керівництво..... | 5 |
| 5. Права та відповідальність..... | 5 |
| 6. Структура, штатний розпис та ресурсне забезпечення..... | 5 |
| 7. Взаємовідносини..... | 6 |
| 8. Результативність..... | 6 |

| | | | | |
|-------------------------|---|---------|---------------|-------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідас ДСТУ ISO 9001:2015 | | | П-21.08- 01.01-01- 2020 |
| | Випуск 1 | Зміни 0 | Екземпляр № 1 | Арк 10/ 3 |

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Положення про центр перекладів «LangLab» Державного університету «Житомирська політехніка» (далі – Положення) встановлює правовий статус, структуру, завдання, функції, взаємовідносини, кваліфікаційні вимоги до керівника центру перекладів «LangLab» Державного університету «Житомирська політехніка» (далі – Центр).

1.2. Центр є самостійним структурним підрозділом Державного університету «Житомирська політехніка» (далі – Університет).

1.3. Центр створюється (реорганізується) за наказом ректора на підставі рішення Вченої ради Університету відповідно до Статуту Університету.

1.4. Центр підпорядковується декану факультету публічного управління та права.

1.5. Нормативними підставами для створення Положення про Центр є Закони України «Про освіту», «Про вищу освіту», накази і розпорядження Міністерства освіти і науки України, національні та міжнародні стандарти якості, Статут Університету, рішення Вченої ради Університету, накази та розпорядження ректора.

1.6. У своїй діяльності керівник і працівники Центру керуються:

- Конституцією України, чинним законодавством України в галузі освіти та науки;
- наказами і розпорядженнями Міністерства освіти і науки України;
- національними та міжнародними стандартами якості;
- Статутом Університету, Колективним договором, наказами ректора, розпорядженнями проректорів, рішеннями Вченої ради Університету;
- нормативною і технічною документацією з охорони праці та пожежної безпеки;
- Політикою у сфері якості університету;
- Цілями у сфері якості університету;
- Положеннями та іншими нормативними документами системи управління якістю Університету;

| | | | | |
|-------------------------|---|---------|---------------|-------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | | | П-21.08- 01.01-01- 2020 |
| | Випуск 1 | Зміст 0 | Екземпляр № 1 | Арк 10/ 4 |

- Правилами внутрішнього розпорядку Університету;
- цим Положенням;
- інструкцією з діловодства Університету;

1.7. Устаткування і оргтехніка відділу знаходяться на балансі Університету.

2. ОСНОВНІ ЗАВДАННЯ

Основними завданнями Центру є:

2.1. Надання послуг з інформаційно-аналітичного забезпечення наукової діяльності на комерційних засадах у частині іншомовного представлення результатів наукових досліджень.

2.2. Надання консультаційних послуг з питань іншомовної репрезентації наукових досліджень:

- анотацій, рефератів,
- наукових статей,
- вузькоспеціалізованих текстів у різних галузях,
- економічної, юридичної та фінансової документації,
- художніх, публіцистичних, науково-популярних, рекламних текстів ділового та особистого листування (конфіденційність переписки гарантується).
- усний переклад.

3. ФУНКЦІЇ

3.1. Зміст, форми і методи роботи Центру визначаються керівником відповідно до запитів і потреб замовників.

3.2. Центр забезпечує:

- швидкісний та якісний переклад наукових статей, вузькоспеціалізованих текстів у різних галузях, економічної, юридичної та фінансової документації,

- усний іншомовний супровід для роботи на наукових конференціях і семінарах, зустрічах і презентаціях, телефонних переговорах.

| | | | | |
|-------------------------|---|---------|---------------|-------------------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | | | П-21.08- 01.01-01- 2020 |
| | Випуск 1 | Зміни 0 | Екземпляр № 1 | Арк 10/ 5 |

4. КЕРІВНИЦТВО

4.1. Центр очолює керівник, який призначається на посаду та звільняється з посади наказом ректора з числа науково-педагогічних працівників Університету.

5. ПРАВА ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

5.1. Центр має право:

- здійснювати свою діяльність у відповідності до пріоритетних напрямків діяльності Університету;
- залучати здобувачів вищої освіти до реалізації завдань Центру;
- використовувати у своїй діяльності приміщення та матеріальні цінності Університету.

5.2. Центр несе колективну відповідальність за:

- невчасне і неналежне виконання покладених на Центр завдань і функцій;
- невикористання в повній мірі наданих Центру прав;
- недотримання вимог чинного законодавства та внутрішніх організаційно-нормативних документів при здійсненні функцій, покладених на Центр;
- недостовірність відомостей та інформації з питань, що належать до компетенції Центру.

6. СТРУКТУРА, ШТАТНИЙ РОЗПИС ТА РЕСУРСНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

6.1. Штат Центру формується з педагогічного і допоміжного персоналу кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики Університету, оплата праці яких здійснюється за цивільно-правовими угодами.

6.2. Фінансування діяльності Центру відбувається згідно з кошторисом Університету. Матеріально-технічне забезпечення

| | | | | |
|-------------------------|---|---------|---------------|-----------------------|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | | | П-21.08-01.01-01-2020 |
| | Випуск 1 | Зміни 0 | Екземпляр № 1 | Арк 10/ 6 |

Центру відбувається централізовано, відповідними структурними підрозділами Університету.

7. ВЗАЄМОВІДНОСИНИ

Центр взаємодіє:

7.1. Із зовнішніми організаціями:

- науковими центрами;
- закладами освіти;
- представниками бізнесу;
- іншими організаціями (за їх запитами).

7.2. З усіма структурними підрозділами Університету з питань, які стосуються актуальних напрямів діяльності Центру.

8. РЕЗУЛЬТАТИВНІСТЬ

8.1. Ступінь реалізації запланованих дій і досягнення запланованих результатів – 100 %.

Керівник Центру перекладів
«LangLab»

Оксана ЗГУРСЬКА

ВІЗИ:

Перший проректор
24.06.2020

Оксана ОЛІЙНИК

Начальник відділу моніторингу
та забезпечення якості
24.06.2020

Ігор СВІТЛИШИН

Провідний юрисконсульт
24.06.2020

Максим ОСТАПЧУК

